



Office of Language Acquisition *Oficina de Adquisición del Idioma*

CAPISTRANO UNIFIED SCHOOL DISTRICT

DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE - DELAC, March 20, 2025
COMITÉ ASESOR DE APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO- DELAC, 20 de marzo de 2025

MEETING MINUTES – *MINUTA DE LA REUNIÓN*

Note: This is a transcript of the notes taken by: Carmen Ortega, Bilingual Special Programs Liaison
The meeting was conducted in English, assisted with Spanish, Russian and Mandarin interpreters

Nota: *Transcripción de las notas tomadas por: Carmen Ortega, Enlace Bilingüe de Programas Especiales.
La reunión se celebró en inglés, con la colaboración de intérpretes en español, ruso y mandarín.*

Welcome – Call to Order

Welcome to order at 5:12 p.m.

Eighty-one (81) people attended (parents, kids, staff).

Bienvenida - Llamada al Orden

Llamada al orden a las 5:12 pm

Ochenta y un (81) participantes (padres, niños, personal).

Introductions: Presentaciones

Call for addition or deletion of the agenda.

No changes to the agenda

Agregar o eliminar temas de la agenda

No hubo cambios en la agenda

Review and approval of the minutes from December 5, 2024

Rowena Mak presented the meeting minutes from December 5, 2024, to the meeting attendees. Members were given time to read the minutes. Minutes were approved.

Revisión y aprobación de la minuta de la reunión del 5 de diciembre de 2024

Rowena Mak presentó la minuta de la reunión del 5 de diciembre de 2024 a los asistentes. Se les dio tiempo para leerla. La minuta se aprobó.

Dr. Michael Gomez – Executive Director State and Federal Programs

Dr Gregory Merwin - Associate Superintendent, Education and Support Services

- Dr. Michael Gomez presented an overview of the Local Control and Accountability Plan (LCAP) and explained the roles of the various educational partners involved. He also provided an explanation of the California Dashboard, detailing how funds can be applied to improve the metrics shown on the Dashboard. Additionally, Dr. Gomez shared data for Spring 2025, highlighting the areas where improvements are needed and how the funds will be utilized to drive positive change.

- ❖ *El Dr. Michael Gómez presentó una visión general del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP) y explicó las funciones de los diversos socios educativos involucrados. También proporcionó*



Office of Language Acquisition

Oficina de Adquisición del Idioma

una explicación del Dashboard de California, detallando cómo se pueden aplicar los fondos para mejorar las métricas mostradas en el Dashboard. Además, el Dr. Gómez compartió la información para la primavera de 2025, destacando las áreas donde se necesitan mejoras y cómo se utilizarán los fondos para impulsar un cambio positivo.

- Dr. Gregory Merwin spoke about the commitment of CUSD to provide each and every student with a world-class education. To engage the parents, Dr. Merwin facilitated an interactive activity aimed at gathering feedback on how the district can help students develop the five key attributes outlined in the Vision of a CUSD Graduate.
The attendees were divided into five groups based on language: two Spanish groups, one Mandarin group, and two English groups. Everyone had the opportunity to participate with the help of interpreters. The information collected from parents will be used to guide the development of the 2025-2026 Local Control and Accountability Plan (LCAP).
- ❖ *El Dr. Gregory Merwin habló sobre el compromiso de CUSD para proporcionar a todos y cada uno de los estudiantes una educación de clase mundial. Para involucrar a los padres, el Dr. Merwin facilitó una actividad interactiva destinada a recoger comentarios sobre cómo el distrito puede ayudar a los estudiantes a desarrollar los cinco atributos clave descritos en la Visión de un Graduado de CUSD. Los asistentes se dividieron en cinco grupos según el idioma: dos grupos en español, un grupo en mandarín y dos grupos en inglés. Todos tuvieron la oportunidad de participar con la ayuda de intérpretes.
La información recopilada de los padres se utilizará para guiar el desarrollo del Plan de Control Local y Rendición de Cuentas 2025-2026 (LCAP).*

Meg Ervais, ED. D – Executive Director, Secondary Curriculum and Instruction

- Meg Ervais spoke about Ethnic Studies and the California Assembly Bill 101, which mandates that all Local Education Agencies (LEAs) offer an ethnic studies course by the 2025–26 school year. The bill also requires students to complete designated coursework in grades 9 through 12 to receive a high school diploma. Additionally, the bill establishes ethnic studies as a California graduation requirement starting in the 2029–2030 school year. She also highlighted the purpose of Ethnic Studies, which is to foster understanding, respect, and empathy among students by exploring diverse histories, cultures, and perspectives.
- ❖ *Meg Ervais habló sobre los estudios étnicos y el proyecto de ley 101 de la Asamblea de California, que establece que todas las agencias locales de educación (LEA) ofrezcan un curso de estudios étnicos para el año escolar 2025-26. El proyecto de ley también requiere que los estudiantes completen los cursos designados de los grados 9 a 12 para recibir un diploma de escuela secundaria. El proyecto de ley también requiere que los estudiantes completen los cursos designados en los grados 9 a 12 para poder recibir un diploma de escuela secundaria. Además, el proyecto de ley establece los estudios étnicos como un requisito de graduación de California a partir del año escolar 2029-2030. También destacó el propósito de los estudios étnicos, que es fomentar la comprensión, el respeto y la empatía entre los estudiantes mediante la exploración de diversas historias, culturas y perspectivas.*



Office of Language Acquisition *Oficina de Adquisición del Idioma*

Next DELAC Meeting date: May 8th, 2025

Próxima reunión de DELAC: 8 de mayo de 2025

Adjournment

The meeting adjourned at 6:43 p.m.

Clausura

La reunión finalizó a las 6:43 p.m.